



# Kafenion

*In the earliest years in Greece, men used to go, after work and usually during the evening, to a public place called "Kafenion".*

*The Kafenion was an establishment where men gathered to discuss politics, play cards and backgammon while drinking their Greek coffee, ouzo or raki, accompanied with delicious typical Greek Appetizers.*

*The service was always simple and informal.*

*Nowadays the Kafenion is frequented by both men and women.*

*In früheren Zeiten war es in Griechenland üblich, daß die Männer nach getaner Arbeit in das sogenannte Kafenion gingen.*

*Das Kafenion war eine Einrichtung, wo sich Männer trafen, um über Politik zu diskutieren, Karten oder Backgammon zu spielen und dabei ihren griechischen Kaffee zu trinken, oder aber auch einen Ouzo oder Raki, die üblicherweise mit den typischen, griechischen "Mezedakia" serviert wurden.*

*Der Service war immer einfach und ungezwungen. Die Tradition des Kafenions hat sich über Jahrhunderte hinweg erhalten. Heutzutage trifft man in den Kafenions auch Frauen an.*


*Tanti anni fa, in Grecia l'uomo andava, dopo il lavoro alla sera in un posto pubblico chiamato "Kafenion".*

*Il "Kafenion" era un locale dove gli uomini parlavano di politica, giocavano a carte o al "Tavli", bevendo il tipico caffè Greco oppure ouzo o raki, accompagnato il tutto con dei deliziosi assaggi tipici. Il servizio era sempre molto semplice.*

*Ora ai giorni nostri il "Kafenion" in Grecia e frequentato da tutti, uomini e donne.*

*Dans les temps reculés de la Grèce, il était de coutume que les hommes se rencontrent après le travail, au cours de la soirée, dans un lieu public appelé "Kafenion".*

*Le "Kafenion" était un établissement où les hommes prenaient plaisir à se rassembler pour discuter de politique, jouer aux cartes et au backgammon, tout en dégustant un café grec, un verre de raki ou d'ouzo, accompagné de délicieux hors d'œuvres typiques grecs.*

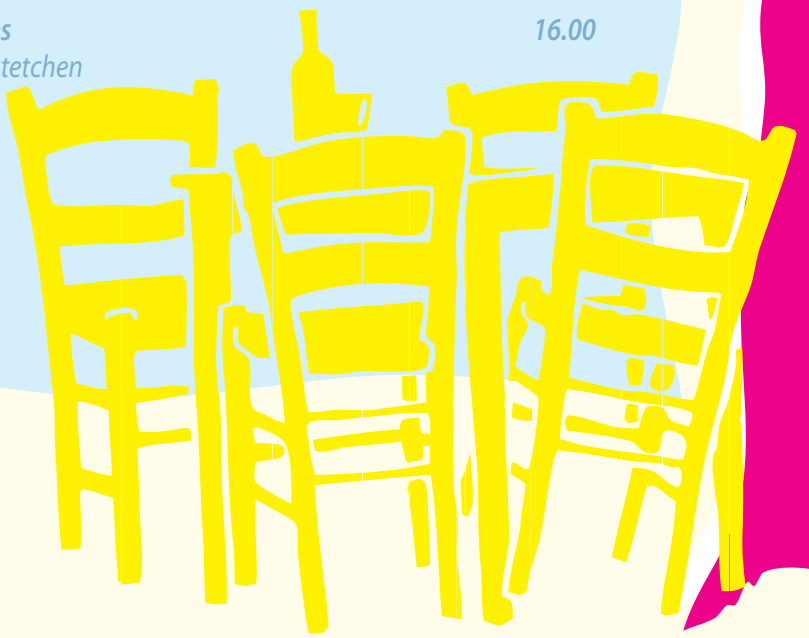




# Kafenion

## Traditional Cretan Specialities Traditionelle Kretische Spezialitäten Παραδοσιακές Κρητικές Γεύσεις

	€
<b>*Octopus with Tomato and white Wine sauce</b> Oktapus mit Tomaten und Weinsauce Χταπόδι μαγειρεμένο με Ντομάτα και λευκό Κρασί	22.00
<b>"Dolmadakia" Vine or Cabbage leaves with Rice and Yoghurt sauce</b> "Dolmades" Gefüllte Wein- oder Krautblätter mit Reis mit Joghurtsauce Ντολμαδάκια εποχής με σάλτσα Γιαουρτιού	15.00
<b>*Traditional Spinach pies</b> Traditionelle Spinatblättertieg Παραδοσιακά Χορτοπιτάκια τηγανιού	10.00
<b>"Dakos" Cretan bread with grated Tomato and Feta Cheese</b> "Dakos" Kretisches Brot mit geriebener Tomate und "Feta" Käse Κρητικός Ντάκος με φρέσκια Ντομάτα και Φέτα	10.00
<b>Grilled Country Sausage</b> Gegrillte Landwurst Χωριάτικο Λουκάνικο στη σχάρα	20.00
<b>*Fried Shrimps "Saganaki" with Feta Cheese</b> Gebratenen Garnelen "Saganaki" mit "Feta" Käse Γαρίδες Σαγανάκι με Φέτα	26.00
<b>*Cretan Shrimp and Cheese Pies</b> Kretische Käse und Garnelen Pastetchen Κρητικά τυροπιτάκια με Γαρίδες	16.00





**Appetizers**  
**Vorspeisen - Ορεκτικά**

	€
<b>Traditional Cretan Appetizer "Meze"</b> <i>Kretische "Meze" Traditionelle Kretische Vorspeisen</i> Κρητικός Μεζές με Μελιτζανοσαλάτα, Τζατζίκι & Ταραμοσαλάτα	22.00
<b>Fried Cheese "Saganaki"</b> <i>Gebatener Käse "Saganaki"</i> Τυρί Σαγανάκι	12.00
<b>Fried Fresh Zucchini and Aubergines from the Cretan fields</b> <i>Gebatene frische Zucchini und Auberginen aus unseren Gärten</i> Τηγανητές φρέσκες Μελιτζάνες και Κολοκυθάκια της Κρητικής γης	9.00
<b>Mashed Fava Beans with Olive Oil and Onion</b> <i>Puree von Favabohnen mit Olivenöl und Zwiebeln</i> Φάβα με Ελαιόλαδο και Κρεμμυδάκι	9.00
<b>*Fried Baby Squids</b> <i>Gebatene Kalamaris</i> Τηγανητά Καλαμαράκια	25.00

# Kafenion

## **\*Fried Cretan Meatballs**

Gebackene kretische Fleischbällchen

Τηγανητά Κεφτεδάκια

€  
15.00

## **Fried Cretan Zucchini Ball**

Gebratene gefüllte Zucchini Blüten

Τηγανητοί Κολοκυθοκεφτέδες

11.00

## **Greek "Mousakas"**

Griechische "Mousakas"

Παραδοσιακός Μουσακάς

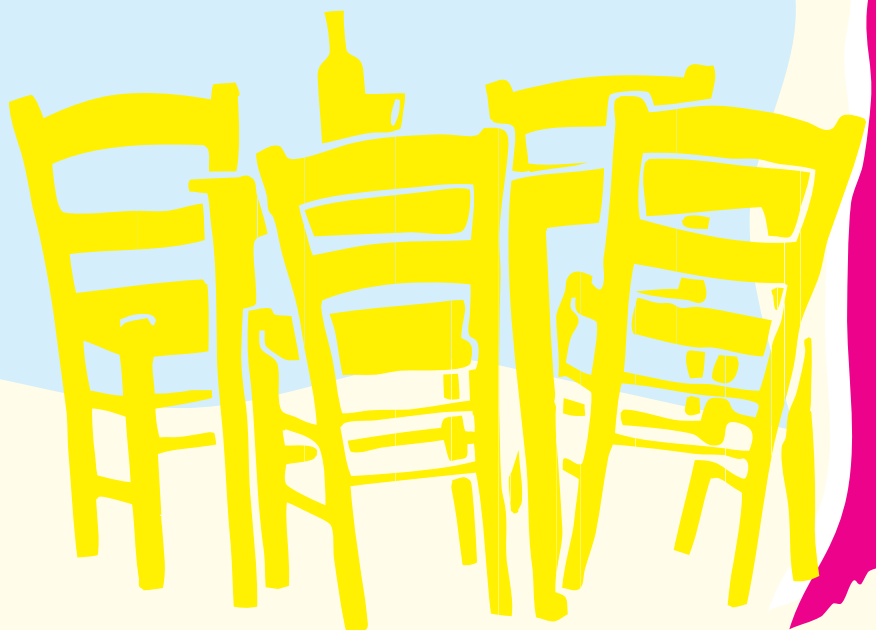
22.00

## **Stuffed Tomatoes and Peppers with Rice & Cretan Herbs**

Gefüllte Tomaten und Paprika mit Reis & Kretischen Kräutern

Παραδοσιακά Γεμιστά με Ρύζι & Κρητικά Βότανα

22.00



## From our Grill

### Vom Grill - Από τη Σχάρα μας

Traditional "Souvlaki" with Tzatziki and Pitta Bread

Traditionelle "Souvlaki" mit Tzatziki und Pitta-brot

Παραδοσιακό Σουβλάκι με Πίτα & Τζατζίκι

€

Choice of - Auswahl vom - Επιλογή από

\*Pork fillet - Schweinefilet - Χοιρινό φιλέτο

29.00

\* Chicken Fillet - Rindsfillet - Φιλέτο Κοτόπουλο

26.00

**Beef rib eye on the grill**

37.00

Kalbskotelett vom Grill

Μοσχαρίσια μπριζόλα σχάρας

**\*Grilled Lamb chops with thyme and virgin Olive oil**

35.00

Gegrillte Lammkotoletten mit Thymian und Olivenöl

Παϊδάκια Αρνίσια στη σχάρα με θυμάρι και παρθένο Ελαιόλαδο

**Grilled Cuttlefish**

30.00

Gegrillter Tintenfisch

Σουπιές σχάρας

**\*Grilled Shrimps with virgin Olive oil and Lemon**

42.00

Gegrillte Garnelen mit Olivenöl und Zitrone

Γαρίδες σχάρας με Λαδολέμονο

**Catch of the day per 100 gr**

9.50

Fang des Tages

Φρέσκα Ψάρια ημέρας στη σχάρα

**\*Traditional pasta Skiufikta with Lobster per 100 gr**

11.00

Kretische Pasta mit Hummer

Αστακομακαρονάδα με σκιουφιχτά μακαρόνια

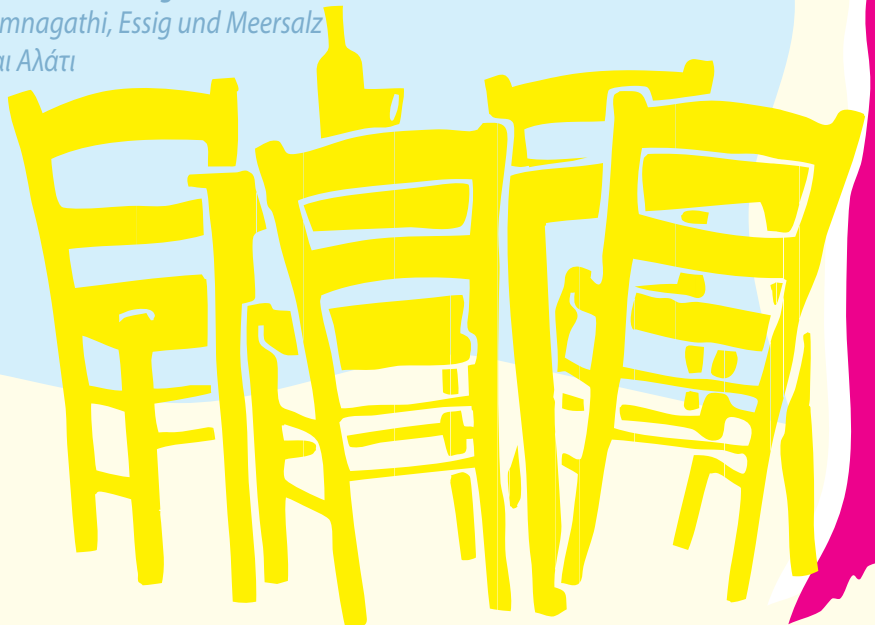
Evening only & pre order

# Kafenion

## Salads

### Salate - Σαλάτες

	€
<i>Boiled wild mountain vegetables with Olive oil</i> Gedämpftes Wildes Berg-Gemüse mit Olivenöl Άγρια χόρτα του βουνού βραστά με Ελαιόλαδο	12.00
<i>Greek farmer salad "Horiatiki"</i> Griechischer Salat "Horiatiki" Παραδοσιακή Χωριάτικη σαλάτα	15.00
<i>Tomato salad with Kalamata Olives &amp; Onion</i> Tomatensalat mit Oliven und Zwiebeln Ντοματοσαλάτα με Ελιές Καλαμών & Κρεμμύδι	10.00
<i>Green Salad with "Mizithra" cheese and Dill</i> Salat mit "Mizithra" Käse und Dill Πράσινη Σαλάτα με ξινή Μυζήθρα & Άνηθο	10.00
<i>Cretan Salad with Glistrida, Tomatoes, Boiled Potatoes, Eggs and Cheese</i> Kretischer Salat mit Portulak, Tomaten, gekochte Kartoffeln, Eier und Käse Κρητική Σαλάτα με Γλυστρίδα, Τομάτες, Βραστές Πατάτες, Αυγά και Τυρί	15.00
<i>Stamnagathi Cretan Salad with Vinegar and Sea salt</i> Kretischer Salat mit Stamnagathi, Essig und Meersalz Σταμναγκάθι με Ξύδι και Αλάτι	12.00





## Desserts

### Desert - Επιδόρπια

€

*Presentation of Greek Cheeses – Gruyere, Feta, Manouri*

10.00

*Griehischer Käse – Gruyere, Feta, Manouri*

*Ελληνικά Τυριά – Γραβιέρα, Φέτα, Μανούρι*

*Home made apple pie*

12.00

*Apfelkuchen*

*Σπιτική μηλόπιτα*

*Sweet Cretan cheese pies with honey “Mizithropitakia”*

10.00

*“Mizithropitakia” Süß, Kretische Käsepastetchen mit Honig*

*Κρητικά μιζυθροπιτάκια με μέλι*

*Traditional Greek Pastry*

12.00

*Traditionelle griechische Süßigkeiten*

*Παραδοσιακά Ελληνικά Γλυκά*

*Cretan sweet Kalitsounia with Honey and Cinnamon*

12.00

*“Mizithropitakia” Süße Kretische Käsepastetchen mit Honig und Zimt*

*Κρητικά Καλιτσούνια με Μέλι και Κανέλα*

*Fresh Fruit in season*

9.00

*Früchte der Saison*

*Δροσερά φρέσκα Φρούτα εποχής*

*Choice of ice cream*

6.00

*Eiscreme Auswahl*

*Παγωτό επιλογής σας*





# Kafenion

## Beers

	€
<i>Alfa Local Beer</i>	7.00
<i>Amstel</i>	7.00
<i>Stella Artois</i>	8.00
<i>Heineken</i>	7.00
<i>Warsteiner</i>	8.00
<i>Bud</i>	8.50
<i>Erdinger Wiessbier</i>	8.00
<i>Erdinger Wiessbier</i> 0,5 lt	9.00
<i>Buckler - Non Alcohol</i>	8.00



## Coffees & Tea

	€
<i>Greek Coffe</i>	3.00
<i>Filter Coffee</i>	5.00
<i>Espresso</i>	5.00
<i>Cappuccino</i>	6.00
<i>Nescafe</i>	5.00
<i>Decaffeinated Coffee</i>	5.00
<i>Hot Chocolate</i>	5.00
<i>Pot of Tea</i>	5.00
<i>Herbal Infusions</i>	5.00



# Kafenion

## Soft Drinks & Minerals

	€
Soft Drinks	5.00
Fresh Orange Juice	8.00
Fruit Juice	8.00
Aqua Panna	4.00
Apollinaris 1 lt.	5.30
San Pellegrino 330 ml	3.50
San Pellegrino 750 ml	5.30
Perrier 330 ml	3.50
Perrier 750 ml	5.30
Ioli 1lt.	3.50